

# DIN EN ISO 11111-1:2016-12 (E)

## Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2016)

---

| <b>Contents</b>                                                                                                                              | <b>Page</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>European foreword</b> .....                                                                                                               | <b>4</b>    |
| <b>Foreword</b> .....                                                                                                                        | <b>5</b>    |
| <b>Introduction</b> .....                                                                                                                    | <b>6</b>    |
| <b>1 Scope</b> .....                                                                                                                         | <b>7</b>    |
| <b>2 Normative references</b> .....                                                                                                          | <b>8</b>    |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....                                                                                                         | <b>10</b>   |
| <b>4 List of significant hazards</b> .....                                                                                                   | <b>11</b>   |
| <b>5 Safety requirements and/or measures for frequently occurring hazards</b> .....                                                          | <b>12</b>   |
| 5.1 General .....                                                                                                                            | 12          |
| 5.2 Safety requirements for the different phases of “life” of a machine .....                                                                | 12          |
| 5.3 Risk reduction by design and safeguarding .....                                                                                          | 12          |
| 5.3.1 Inherently safe design measures .....                                                                                                  | 12          |
| 5.3.2 Consideration of geometrical factors and physical aspects .....                                                                        | 12          |
| 5.3.3 Reduction of risks by safeguarding .....                                                                                               | 12          |
| 5.4 Safety requirements for various hazards .....                                                                                            | 14          |
| 5.4.1 General .....                                                                                                                          | 14          |
| 5.4.2 Electrical hazards .....                                                                                                               | 14          |
| 5.4.3 Mechanical hazards .....                                                                                                               | 17          |
| 5.4.4 Static electricity .....                                                                                                               | 20          |
| 5.4.5 Fluid power systems and components .....                                                                                               | 21          |
| 5.4.6 Extreme temperatures .....                                                                                                             | 21          |
| 5.4.7 Noise reduction .....                                                                                                                  | 22          |
| 5.4.8 Lasers .....                                                                                                                           | 22          |
| 5.4.9 Radiation .....                                                                                                                        | 22          |
| 5.4.10 Materials and substances .....                                                                                                        | 23          |
| 5.4.11 Fire .....                                                                                                                            | 23          |
| 5.4.12 Explosion .....                                                                                                                       | 24          |
| 5.4.13 Ergonomics .....                                                                                                                      | 24          |
| 5.5 Devices for special operation .....                                                                                                      | 25          |
| 5.6 Access to elevated operating positions and servicing points .....                                                                        | 26          |
| 5.7 Measures for the escape and rescue of trapped persons .....                                                                              | 26          |
| 5.8 Fitting of parts .....                                                                                                                   | 26          |
| <b>6 Significant hazards and corresponding safety requirements and/or measures for certain machine elements and their combinations</b> ..... | <b>27</b>   |
| 6.1 General .....                                                                                                                            | 27          |
| 6.2 Drive and transmission enclosures .....                                                                                                  | 27          |
| 6.3 Particularly dangerous machine elements .....                                                                                            | 27          |
| 6.4 Machine elements which normally do not require safeguarding .....                                                                        | 29          |
| 6.4.1 Low risk machine elements .....                                                                                                        | 29          |
| 6.4.2 Machine elements out of reach .....                                                                                                    | 29          |
| 6.5 Rollers .....                                                                                                                            | 30          |
| 6.6 Rotating shafts .....                                                                                                                    | 36          |
| 6.7 Wheels .....                                                                                                                             | 36          |
| 6.7.1 Running wheels .....                                                                                                                   | 36          |
| 6.7.2 Hand wheels .....                                                                                                                      | 37          |
| 6.8 Doors and lids .....                                                                                                                     | 38          |
| 6.8.1 General .....                                                                                                                          | 38          |

|          |                                                                                                                                                              |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.8.2    | Opening and closing.....                                                                                                                                     | 38        |
| 6.8.3    | Locking and unlocking of doors or lids under pressure.....                                                                                                   | 38        |
| 6.8.4    | Entry into machines, vessels or items of plant.....                                                                                                          | 39        |
| 6.9      | Observation windows.....                                                                                                                                     | 40        |
| 6.10     | Conveyors.....                                                                                                                                               | 40        |
| 6.11     | Fans.....                                                                                                                                                    | 41        |
| 6.12     | Cutting devices.....                                                                                                                                         | 41        |
| 6.13     | Working platforms and walkways on machines, work areas adjacent to tanks and pits.....                                                                       | 42        |
| 6.14     | Radiators or burners for the direct heat treatment of yarn and fabric.....                                                                                   | 43        |
| 6.15     | Devices for steam heating of liquors.....                                                                                                                    | 43        |
| 6.16     | Liquor preparatory machinery incorporating stirrers.....                                                                                                     | 44        |
| 6.17     | Dancing rollers.....                                                                                                                                         | 45        |
| 6.18     | Batching devices.....                                                                                                                                        | 45        |
| 6.18.1   | General Information.....                                                                                                                                     | 45        |
| 6.18.2   | Surface-driven batcher.....                                                                                                                                  | 46        |
| 6.18.3   | Centre batcher.....                                                                                                                                          | 48        |
| 6.18.4   | Ascending batch winder.....                                                                                                                                  | 51        |
| 6.18.5   | Equipment for automatic process material change on batching devices.....                                                                                     | 52        |
| 6.19     | Mangles.....                                                                                                                                                 | 54        |
| 6.20     | Pilers and plaiters.....                                                                                                                                     | 55        |
| 6.21     | Automatic machines and equipment.....                                                                                                                        | 55        |
| 6.21.1   | General.....                                                                                                                                                 | 55        |
| 6.21.2   | Automatic guards.....                                                                                                                                        | 55        |
| 6.21.3   | Mobile machines, handling devices, operational parts.....                                                                                                    | 56        |
| 6.21.4   | Mobile machines and handling devices which could leave their defined path.....                                                                               | 57        |
| 6.21.5   | Floor-mounted and overhead rails (tracks).....                                                                                                               | 57        |
| 6.21.6   | Overhead transport of process material.....                                                                                                                  | 58        |
| 6.22     | Complex installations.....                                                                                                                                   | 58        |
| <b>7</b> | <b>Verification of the compliance with the safety requirements and/or measures.....</b>                                                                      | <b>59</b> |
| <b>8</b> | <b>Information concerning machine use.....</b>                                                                                                               | <b>59</b> |
| 8.1      | Signals and warning devices.....                                                                                                                             | 59        |
| 8.2      | Accompanying documents (in particular: instruction handbook).....                                                                                            | 59        |
| 8.3      | Marking.....                                                                                                                                                 | 60        |
|          | <b>Annex A (normative) Specifications.....</b>                                                                                                               | <b>61</b> |
|          | <b>Annex B (normative) Hot surfaces.....</b>                                                                                                                 | <b>63</b> |
|          | <b>Annex C (normative) Verification methods.....</b>                                                                                                         | <b>65</b> |
|          | <b>Annex D (normative) Nip between roller and fabric.....</b>                                                                                                | <b>76</b> |
|          | <b>Annex E (informative) List of machines and equipment used in the textile industry but not within the scope of this part of ISO 11111.....</b>             | <b>77</b> |
|          | <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential requirements of EU Directive 2006/42/EC aimed to be covered.....</b> | <b>78</b> |
|          | <b>Bibliography.....</b>                                                                                                                                     | <b>79</b> |